

■ STATION D'ÉNERGIE



KH 3002

FR
BE **STATION D'ÉNERGIE**
Mode d'emploi

NL
BE **ENERGIESTATION**
Gebruiksaanwijzing

DE
AT
CH **ENERGIESTATION**
Bedienungsanleitung

KH 3002

A



B



C



D



F



E



SOMMAIRE	PAGE
Finalité de la machine	2
Préparation	2
Caractéristiques techniques	2
Description de l'appareil	2
Consignes de sécurité	3
Mise en service	4
Recharger à l'aide du bloc d'alimentation	4
Recharger à l'aide de l'adaptateur automobile	4
Alimentation par le biais de douilles basse tension (max. 1 A)	5
Procéder aux raccordements	5
Mise sous tension électrique	6
Mise hors tension électrique	6
Défaillances potentielles en cas de non fonctionnement	6
Alimentation électrique par la prise 10 A (prise allume-cigare)	6
Procéder aux raccordements	7
Mise sous tension électrique	7
Mise hors tension électrique	7
Erreurs potentielles en cas de non fonctionnement	7
Alimentation électrique par les connexions à vis	8
Procéder aux raccordements par la fiche banane	8
Procéder aux raccordements par les extrémités dénudées d'un branchement fixe	8
Procéder aux raccordements par fil volant	9
Fusibles	9
Remplacer le fusible rond	9
Remplacer le fusible plat	9
Remplacer le fusible sur câble	9
Nettoyage et entretien	9
Rangement	10
Mise au rebut	10
Garantie & service après-vente	11
Importateur	11



Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. En cas de cession de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

STATION D'ÉNERGIE KH 3002

Finalité de la machine

La station d'énergie est destinée à l'alimentation électrique mobile d'appareils à basse tension dont la consommation n'excède pas 10 A. L'appareil est uniquement prévu pour l'usage privé et pas pour l'usage dans le cadre d'applications commerciales ou industrielles.

N'utilisez pas l'appareil pour des applications dans le cadre desquelles une coupure de courant pourrait entraîner des dommages, par ex. dans les techniques médicales, les applications aéronautiques ou aérospatiales, etc...

Préparation

Déballage

1. Prélevez la station d'énergie et les accessoires de l'emballage.
2. Enlevez les bandes adhésives, les films et les cales pour le transport.

Attention!

Ne laissez pas jouer les enfants avec les films.
Il y a risque d'étouffement !

Vérifier le contenu de la livraison

Veuillez vérifier le contenu de la livraison et sa complétude et l'absence de tous dommages.

Les éléments suivants font partie de la livraison :

- 1 station d'énergie KH 3002
- 1 sangle de transport
- 1 bloc d'alimentation
- 1 adaptateur automobile
- 1 câble adaptateur
- 5 connecteurs d'adaptateur

Caractéristiques techniques

Station d'énergie

- Alimentation batterie gel : 12 V⁼⁼⁼ / 7 Ah
- Douilles à basse tension : 3 V⁼⁼⁼ / 4,5 V⁼⁼⁼ / 6 V⁼⁼⁼ / 9 V⁼⁼⁼ / 12 V⁼⁼⁼
non stabilisé / 1 A
- Prise allume-cigare : 12 V⁼⁼⁼ / 10 A
- Connexions à vis : 12 V⁼⁼⁼ / 10 A pendant un max. de 2 min.

Bloc d'alimentation

- Alimentation électrique : 230 V ~ / 50 Hz
- Tension de sortie : 12 V⁼⁼⁼ / 500 mA
- Classe de protection : II / 
- Modèle : ZJF-DC120V050

Description de l'appareil

A Avant

- 1** Sangle de transport
- 2** Interrupteur principal (CHA/OFF/ON)
- 3** Sortie 12 V/10 A
- 4** Douilles à basse tension (3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
- 5** Voyants lumineux OUTPUT (LED rouge "Vide"/LED verte "Plein")
- 6** Voyants lumineux CHARGE (LED rouge "Marche"/LED verte "Plein")
- 7** Fusible rond 2 A (T2A 250 V)

B Arrière

- 8** Fusible plat 10 A (C10)
- 9** Connexions à vis 12 V / 10 A
- 10** Compartiment de rangement pour câble adaptateur
- 11** Compartiment de rangement pour fiche adaptatrice
- 12** Douille de charge DC-INPUT

C Adaptateur automobile

D Fiche adaptatrice

13 Fiche creuse 3,5 mm

14 Fiche creuse 5 mm

15 Fiche creuse 5,5 mm

16 Fiche jack 2,5 mm

17 Fiche jack 3,5 mm

E Câble adaptateur

F Bloc d'alimentation

Consignes de sécurité



L'appareil est uniquement approprié pour l'usage à l'intérieur.

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil
- Contrôlez l'appareil et tous les accessoires en vue de dommages apparents. La sécurité de l'appareil ne peut être garantie que si ce dernier est en parfait état.
- Le bloc d'alimentation doit toujours être facilement accessible, afin qu'en cas d'urgence, l'appareil puisse rapidement être débranché de l'alimentation secteur.

⚠ Afin d'éviter tout danger de mort par électrocution:

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement dans une prise secteur installée et mise à la terre en bonne et due forme. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation électrique.
- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation qui vous a été fourni.

- Lorsque vous remplacez le bloc d'alimentation, remplacez-le exclusivement par un exemplaire du même modèle.
- Faites immédiatement remplacer un bloc d'alimentation ou un câble de raccordement endommagé par des spécialistes agréés ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.
- Ne plongez jamais l'appareil et le bloc d'alimentation dans de l'eau. Essuyez la poussière avec un tissu éventuellement humidifié.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou mouillé.
- Veillez à ce que la conduite de raccordement ne soit jamais humide ou mouillée pendant le fonctionnement.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier de l'appareil et de le réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie.
- Protégez l'appareil à l'encontre de gouttes d'eau et d'éclaboussures. Par conséquent, ne posez pas sur l'appareil des objets contenant des liquides (par ex. des vases).
- Si de l'eau venait à pénétrer dans la station d'énergie ou dans le bloc d'alimentation ou que ces derniers venaient à tomber dans l'eau, des dommages irréparables peuvent se produire et il y a un risque de choc électrique !

⚠ Pour éviter tout risque d'incendie par court-circuit électrique:

- Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de court-circuitage des connexions à vis, par ex. par des fils volants. Pour raison de fonctionnalité, ces connexions ne sont pas protégées – des courants importants peuvent donc circuler (plus de 15 A).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil. Il y a en effet un risque certain de surchauffe et de dommage irréparable.
- Pendant l'exploitation, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.

- N'opérez pas la station d'énergie à proximité immédiate de sources de chaleur telles que des fours, radiateurs soufflants (dans la voiture : à proximité des ventilateurs), et d'appareils similaires ! L'exposition à la chaleur peut entraîner la surchauffe de l'appareil et la fonte de pièces en plastique, entraînant des dommages irréparables sur la station d'énergie !

⚠ En cas de surchauffe, la station d'énergie peut être endommagée de manière irréparable et il y a par ailleurs un risque d'incendie !

- L'appareil ne doit pas être placé à proximité immédiate de matériaux inflammables tels que des rideaux, des liquides inflammables, etc.
- Ne posez pas de sources de flammes nues libres sur l'appareil, comme des bougies, par exemple.

⚠ Risque de blessures!

- Tenez la conduite de raccordement et l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants sous-estiment fréquemment les risques émanant des appareils électriques.
- Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.
- Si l'appareil est tombé ou est endommagé, vous ne devez pas le remettre en fonctionnement. Faites inspecter et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.

Mise en service

La station d'énergie est livrée avec un accu faiblement chargé. Avant le premier usage, il doit être chargé.

⚠ Attention!

La capacité de l'accu peut être considérablement réduite, lorsque vous utilisez la station d'énergie sans l'avoir au préalable complètement chargée !

- Avant usage, assurez-vous que la station d'énergie, de même que le câble adaptateur **E** et le bloc d'alimentation **F** se trouvent tous dans un état irréprochable.

⚠ Danger!

N'utilisez pas de câble de raccordement endommagé. Risque de court-circuitage !

Recharger à l'aide du bloc d'alimentation

⚠ Attention: gaz explosifs

Eviter toutes flammes et étincelles. Garantir une aération suffisante en cours de charge.

1. Enfichez la fiche de l'appareil du bloc d'alimentation **F** dans la douille de charge DC-INPUT **12** au dos de l'appareil.
2. Enfichez le bloc d'alimentation **F** dans une prise secteur. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation électrique.
3. Mettez l'interrupteur principal **2** à l'avant de l'appareil en position "CHA" pour charger la station d'énergie.
4. Au cours du processus de charge, la LED rouge "Marche" **6** est allumée dans le champ CHARGE.
5. Lorsque la station d'énergie est entièrement chargée, la LED verte "Plein" **6** s'allume faiblement dans le champ CHARGE.

Dès qu'elle brille franchement, vous pouvez à nouveau retirer le bloc d'alimentation **F**. La LED rouge "Marche" **6** reste allumée, jusqu'à ce que vous mettiez l'interrupteur principal **2** en position "OFF".

Recharger à l'aide de l'adaptateur automobile

Vous pouvez également recharger la station d'énergie à l'aide de l'adaptateur automobile **C** fourni en vous branchant sur la tension de bord de 12 V d'une voiture ou d'un bateau de sport :

1. Enfichez la fiche de l'appareil de l'adaptateur automobile **C** dans la douille de charge **12** au dos de l'appareil.

2. Enfichez ensuite la fiche 12-V de l'adaptateur automobile **C** dans la prise 12-V ou dans la prise allume-cigare de la voiture.

⚠ Danger!

Il est important de suivre l'ordre indiqué ci-dessus, pour éviter tout risque de court-circuitage en cas de contact accidentel de la fiche de l'appareil avec la masse du véhicule.

3. Mettez l'interrupteur principal **2** à l'avant de l'appareil en position "CHA" pour démarrer la charge de la station d'énergie.
4. Au cours du processus de charge, la LED rouge "Marche" **6** est allumée dans le champ CHARGE.
5. Lorsque la station d'énergie est entièrement chargée, la LED verte "Plein" **6** s'allume faiblement dans le champ CHARGE.
Dès qu'elle brille franchement, vous pouvez à nouveau retirer l'adaptateur automobile **C**. La LED rouge "Marche" **6** reste allumée, jusqu'à ce que vous mettiez l'interrupteur principal **2** en position "OFF".

i Remarque!

Le processus de charge n'a lieu que lorsque la tension de charge est supérieure à celle de l'accu. Dans le cas d'un véhicule dont le moteur est à l'arrêt, ce n'est souvent pas le cas. Voilà pourquoi, la charge ne peut s'effectuer qu'à partir du moment où le moteur est en marche.

Alimentation par le biais de douilles basse tension (max. 1 A)

⚠ Prudence!

Assurez-vous qu'à la fois l'appareil à alimenter et la station d'énergie sont éteints, avant de procéder aux raccordements. Pour ce faire, mettez l'interrupteur principal **2** en position "OFF" (position intermédiaire). Vous évitez ainsi tous dommages par défauts de raccordement.

Procéder aux raccordements

Dans l'ensemble, 5 douilles à basse tension **4** de 3 - 12 V sont disponibles pour l'alimentation électrique d'appareils affichant une consommation électrique allant jusqu'à un max. d'1 A :

1. Enfichez le câble adaptateur **E** dans la douille à basse tension **4**, qui correspond à la tension nécessaire pour l'appareil à alimenter.
2. Sélectionnez la fiche adaptatrice **D** adaptée pour l'entrée de l'appareil à alimenter.

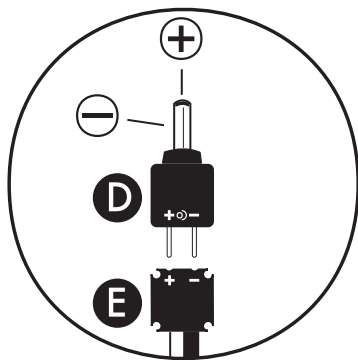
⚠ Prudence!

Assurez-vous que les polarités "Plus" et "Moins" sont bien respectées. Sinon, votre appareil peut être endommagé !

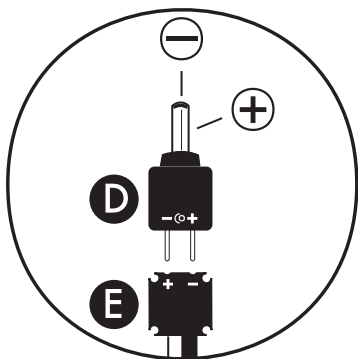
3. Enfichez la fiche adaptatrice **D** choisie et le câble adaptateur **E** de telle manière que le Plus et le Moins correspondent au marquage au niveau de la prise de votre appareil.

Polarité de la fiche adaptatrice:

- Si la fiche adaptatrice **D** est enfichée sur le câble adaptateur **E** en respectant le Plus sur le Plus et le Moins sur le Moins, le Plus se trouve en haut ou à l'intérieur et le Moins en bas ou à l'extérieur au niveau des fiches adaptatrices **D**.



- Si la fiche adaptatrice **D** est enfichée avec le marquage contraire (+ et -) sur le câble adaptateur **E**, le Plus se trouve à l'extérieur et le Moins à l'intérieur au niveau des fiches adaptatrices **D**.



Mise sous tension électrique

1. Mettez l'interrupteur principal **2** en position "ON" - L'appareil raccordé par le biais du câble adaptateur **E** est alimenté en électricité.
2. Aussi longtemps qu'il y a suffisamment d'énergie à disposition pour l'appareil à alimenter, la LED verte "Plein" **5** est allumée dans le champ OUTPUT.
3. S'il n'y a plus assez d'énergie à disposition pour l'appareil à alimenter, la LED rouge "Vide" **5** s'allume dans le champ OUTPUT.

⚠ Prudence!

Rechargez uniquement l'accu, lorsque la LED "Vide" **5** est allumée. Sinon, vous parviendrez à la décharge totale, provoquant une perte considérable en capacité de charge de l'accu.

Mise hors tension électrique

1. Éteignez l'appareil à alimenter.
2. Mettez l'interrupteur principal **2** de la station d'énergie en position "OFF" (position intermédiaire).

Vous évitez ainsi que l'électricité continue de circuler, alors que la fiche est retirée. Les appareils sensibles y réagissent parfois avec des défaillances.

3. Tirez les fiches du câble adaptateur **E** tant au niveau de l'appareil qu'au niveau de la station d'énergie.

Défaillances potentielles en cas de non fonctionnement

- Si après la mise en marche, aucune des deux LEDs **5** et **6** n'est allumée, c'est qu'éventuellement le fusible 10 A **8** de la station d'énergie est défectueux. Le remplacement des fusibles est décrit dans le chapitre "Fusibles".
- Si après la mise en marche, l'une des LED de la station d'énergie est allumée - mais que votre appareil ne fonctionne pas, éteignez immédiatement la station d'énergie. Vérifiez le branchement correct du câble - et le respect des polarités "Plus" et "Moins". Le cas échéant, nous vous recommandons également de vérifier le fusible sur votre appareil, conformément aux consignes figurant dans le mode d'emploi correspondant.

Alimentation électrique par la prise 10 A (prise allume-cigare)

⚠ Prudence!

Assurez-vous qu'à la fois l'appareil à alimenter et la station d'énergie sont éteints, avant de procéder aux raccordements. Pour ce faire, mettez l'interrupteur principal **2** en position "OFF" (position intermédiaire). Vous évitez ainsi tous dommages par des défauts de raccordement.

La prise 12 V/10 A **3** est prévue pour l'alimentation électrique d'appareils jusqu'à un max. de 10 A. Vous pouvez y brancher la „fiche allume-cigare" dont disposent de nombreux appareils.

Il peut par exemple s'agir des appareils suivants...

- glacières,
- aspirateurs pour voiture,
- de petits téléviseurs portatifs, etc. ...

Remarque:

Veillez noter qu'à une charge de 10 A, l'accu est épuisé au plus tard après une durée de 45 min. – voire même plus tôt selon l'état de charge.

Les glacières consomment généralement 3 - 4 A par heure. A une capacité de l'accu de 7 Ah, cela correspond alors à quelque 2 heures d'usage.

Selon cet exemple de calcul, vous pouvez ainsi estimer la durée de service potentielle de votre appareil.

Vous pouvez ainsi éviter tous dommages en cas de défauts de raccordement.

Procéder aux raccordements

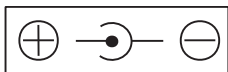
Prudence!

Assurez-vous du respect des polarités "Plus" et "Moins", avant de raccorder l'appareil à alimenter à la station d'énergie. Sinon, cet appareil peut être endommagé.

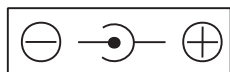
Vous pouvez également utiliser l'adaptateur automobile  fourni en vue de l'alimentation électrique, à condition que la fiche soit compatible avec l'appareil à alimenter.

Sur l'adaptateur automobile , la polarité de la fiche est telle, que le Plus se trouve à l'intérieur et le Moins à l'extérieur, comme le montre le dessin.

- Utilisez l'adaptateur automobile , lorsque la prise de l'appareil à alimenter porte le marquage suivant :



- N'utilisez pas l'adaptateur automobile  lorsque la prise de l'appareil à alimenter porte le marquage suivant :



Sur les appareils à branchement fixe et fiches 12-V, les "Plus" et "Moins" affichent les polarités correctes.

1. Branchez la fiche de l'adaptateur automobile  dans la prise de votre appareil.
2. Enfichez la fiche 12 V de l'adaptateur automobile  de l'appareil à alimenter dans la prise 12 V/10 A  de la station d'énergie.

Mise sous tension électrique

1. Mettez l'interrupteur principal  sur "ON" – L'appareil raccordé est alimenté en électricité.
2. Aussi longtemps qu'il y a suffisamment d'énergie à disposition pour l'appareil à alimenter, la LED verte "Plein"  est allumée dans le champ OUTPUT.
3. S'il n'y a plus assez d'énergie à disposition pour l'appareil à alimenter, la LED rouge "Vide"  s'allume dans le champ OUTPUT.

Prudence!

Rechargez uniquement l'accu, lorsque la LED rouge "Vide"  est allumée. Sinon, vous parviendrez à la décharge totale, provoquant une perte considérable en capacité de charge de l'accu.

Mise hors tension électrique

1. Eteignez l'appareil à alimenter.
2. Mettez l'interrupteur principal  de la station d'énergie en position "OFF" (position intermédiaire).

Vous évitez ainsi que l'électricité continue de circuler, alors que la fiche est retirée. Les appareils sensibles y réagissent parfois avec des défaillances.

3. Retirez la fiche 12-V de la prise 12 V/10 A  de la station d'énergie et le cas échéant, la fiche de l'adaptateur automobile  de l'appareil à alimenter.

Erreurs potentielles en cas de non fonctionnement

- Si après la mise en marche, aucune des deux LEDs  et  n'est allumée, c'est qu'éventuellement le fusible 10 A  de la station d'énergie est défectueux. Le remplacement des fusibles est décrit dans le chapitre "Fusibles".

- Si après la mise en marche, l'une des LED de la station d'énergie est allumée – mais que votre appareil ne fonctionne pas, éteignez immédiatement la station d'énergie. Vérifiez que le câble est correctement raccordé – et que les polarités "Plus" et "Moins" sont bien respectées. Le cas échéant, vous devriez également vérifier le fusible sur votre appareil, conformément aux consignes figurant dans le mode d'emploi correspondant.

Alimentation électrique par les connexions à vis

Prudence!

Assurez-vous qu'à la fois l'appareil à alimenter et la station d'énergie sont éteints, avant de procéder aux raccordements. Pour ce faire, mettez l'interrupteur principal **2** en position "OFF" (position intermédiaire). Vous évitez ainsi tous dommages par défauts de raccordement.

Pour l'alimentation électrique d'appareils à 12 V, qui nécessitent un courant de démarrage plus élevé lors de la mise en marche, mais qui par ailleurs ne consomment pas plus de 10 A par heure, utilisez les connexions à vis **9** au dos de l'appareil. Les appareils se caractérisant par un courant de démarrage élevé sont par exemple ...

- des aspirateurs 12 V
- des perceuses 12 V
- des téléviseurs 12 V, etc.

Alors qu'ils ne nécessitent pas plus de 10 A en cours d'opération – ils déclenchent toutefois systématiquement les fusibles lors de leur mise en marche. Dans ce cas, de tels appareils ne peuvent pas être branchés à la prise **3** protégée à 12 V/10 A. Il faut alors exclusivement opérer ces appareils par le biais des connexions à vis **9** décrites ici.

Procéder aux raccordements par la fiche banane

1. Les connexions à vis **9** sont creuses à l'intérieur pour pouvoir recevoir des "fiches banane". Si de telles fiches se trouvent sur le câble de votre appareil, branchez-les par le haut dans les connexions à vis **9**.

Danger!

Ici, vous pouvez être en présence de courants extrêmement élevés, qui peuvent rendre ardents des câbles même très épais ! Avant de procéder au raccordement, assurez-vous que le câble de raccordement de l'appareil à alimenter est adapté pour ce type de raccordement, pour éviter tout choc électrique et risque d'incendie.

Ces courants élevés sont nécessaires pour pouvoir démarrer certains appareils. Les connexions à vis **9** ne sont par conséquent ni protégées par un fusible ni commandées par l'interrupteur principal **2**, ce qui signifie qu'elles sont sous tension en permanence ! Voilà pourquoi il est important de vous assurer qu'il ne puisse jamais se produire un court-circuit au niveau des connexions à vis !

Procéder aux raccordements par les extrémités dénudées d'un branchement fixe

1. En cas de branchement fixe avec l'appareil à alimenter, le raccordement doit être effectué comme suit : extrémité dénudée du brin "Plus" (généralement rouge) à la connexion à vis rouge **9**.
2. Raccordez l'extrémité dénudée du brin "Moins" (généralement noir ou bleu) à la connexion à vis noire **9**.

Pour ce faire, dévissez le cache en plastique des connexions à vis **9** et en les resserrant, coincez les brins dénudés.

Procéder aux raccordements par fil volant

1. En l'absence d'un branchement fixe avec l'appareil à alimenter, mais qu'il y a une fiche dénudée, enfichez d'abord la fiche dans la prise sur l'appareil.
2. Raccordez ensuite les brins aux connexions à vis ⑨.

En respectant le raccordement dans l'ordre décrit cidessus, vous évitez le risque d'un court-circuit, si la partie non isolée entrain accidentellement en contact avec des parties métalliques conductrices lors de la procédure de raccordement.

Fusibles

Si après la mise en marche, aucune des deux LEDs ⑤ et ⑥ n'est allumée, cela peut s'expliquer par le fait que le fusible 10 A ⑦ de la station d'énergie est défectueux.

Si après la mise en marche, une LED est allumée, mais qu'aucun courant ne circule par l'adaptateur automobile ④, cela signifie peut-être que le fusible sur câble dans la fiche 12-V de l'adaptateur automobile ④ a sauté.

Danger!

Mettez d'abord l'interrupteur principal ② sur "OFF".
Tirez tous les câbles de la station d'énergie, avant de procéder à tout remplacement de fusibles.

Vous évitez ainsi qu'en cas d'erreur, le nouveau fusible ne devienne incandescent entre les doigts au moment de l'installer – risque de blessures !

Danger!

Les fusibles sont des dispositifs de protection importants destinés à éviter les dommages. Ne les rendez jamais inefficaces.

Remplacez toujours les fusibles par d'autres de même valeur, jamais par des valeurs "plus fortes".

Ne les court-circuitiez jamais. Risque d'incendie !

Remplacer le fusible rond

- A l'avant, tournez le capuchon du fusible rond ⑦.
Installez un nouveau fusible avec "2 A inerte" (T2A 250 V).

Remplacer le fusible plat

- Retirez le fusible plat ⑧ situé à l'arrière de l'appareil (par ex. avec une pince pointue). Installez un nouveau fusible avec "10 A" (C10).

Remplacer le fusible sur câble

- Ouvrez le capuchon du fusible sur câble de la fiche 12-V de l'adaptateur automobile ④.
Installez un nouveau fusible avec "1 A inerte" (T1A 250 V).

Si le fusible saute à nouveau aussitôt sur l'appareil raccordé, cela signifie que soit l'appareil à alimenter sollicite la station d'énergie avec une consommation d'électricité trop importante, soit votre appareil est défectueux.

Nettoyage et entretien

Danger!

N'ouvrez jamais le corps de l'appareil. La machine ne contient aucun élément de commande dans ses pièces. Si le boîtier est ouvert, il y a un risque d'incendie par courants de court-circuit trop élevés.

- Mettez l'interrupteur principal ② en position "OFF".
- Retirez toutes les connexions câble entre la station d'énergie et les appareils qui y sont éventuellement raccordés.
- Lorsque vous voulez nettoyer le bloc d'alimentation ⑤, retirez-le également d'abord de la prise et de la douille de charge ⑫.

Danger!

Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. La station d'énergie peut en effet être gravement endommagée – il y a même danger de mort par choc électrique au niveau du bloc d'alimentation.

- Nettoyez toutes les surfaces et câbles à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. Séchez soigneusement l'appareil avant de le réutiliser.

Danger!

Ne pas utiliser de nettoyeur ou de solvant. L'appareil risquerait alors d'être endommagé, et notamment au niveau du marquage.

Rangement

En raison de l'autodécharge naturelle des accus, il est recommandé de charger à nouveau complètement la station d'énergie, avant de la mettre de côté pendant plusieurs jours ou plusieurs semaines.

Si vous souhaitez entreposer l'appareil sur une longue période sans l'utiliser, vous devriez le charger à nouveau au plus tard après 6 mois, pour éviter la décharge totale de l'accu.

- Mettez l'interrupteur principal  en position "OFF".
- Retirez toutes les connexions câble entre la station d'énergie et les appareils qui y sont éventuellement raccordés.
- Rangez les câbles et les fiches dans les compartiments de rangement  et  sur l'appareil.
- Pour finir, fermez tous les couvercles.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune.

Respectez les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Mettre au rebut les piles/accus

Les piles/accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. La législation impose aux consommateurs de remettre les piles/accus au centre de collecte de leur commune ou de leur quartier ou de leur magasin.

Cette obligation vise à permettre la mise au rebut des piles/accus dans le respect de l'environnement. Ne rejeter que des piles/accus à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie & service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou pour les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Gebruiksdoel	14
Vorbereiding	14
Technische gegevens	14
Apparaatbeschrijving	14
Veiligheidsvoorschriften	15
Ingebruikname	16
Opladen met de stekkeradapter	16
Opladen met de auto-adapter	16
Stroomvoorziening via extra lage spanningsingangen (max. 1 A)	17
Aansluiten	17
Netvoeding inschakelen	18
Stroomvoorziening beëindigen	18
Mogelijke fouten in geval van niet functioneren	18
Stroomvoorziening via het 10 A-stopcontact (auto-stopcontact)	18
Aansluiten	19
Stroomvoorziening inschakelen	19
Stroomvoorziening beëindigen	19
Mogelijke fouten in geval van niet functioneren	20
Stroomvoorziening via de schroefaansluitingen	20
Aansluiten via bananastekker	20
Aansluiten via ongeïsoleerde uiteinden van een vast netsnoer	20
Aansluiten via een los snoer	21
Zekeringen	21
Ronde zekering vervangen	21
Platte zekering vervangen	21
Kabelzekering vervangen	21
Reinigen en onderhouden	21
Opbergen	22
Milieurichtlijnen	22
Garantie & service	23
Importeur	23



Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

ENERGIESTATION KH 3002

Gebruiksdoel

Het energiestation is bestemd voor de mobiele stroomvoorziening van apparaten met een extra lage spanning tot aan 10 A stroomopname. Het apparaat is alleen bestemd voor het privégebruik en niet voor het gebruik in bedrijfmatige of industriële omgevingen. Gebruik het apparaat niet voor gebruiksdoelen waarbij stroomuitval schade tot gevolg kan hebben, bijv. in de medische techniek, lucht- of ruimtevaart, etc.

Vorbereiding

Uitpakken

1. Haal het energiestation en de accessoires uit de verpakking.
2. Verwijder alle plakbanden, folies en transportbeveiligingen.

Let op!

Laat kleine kinderen niet met folies spelen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!

Inhoud van het pakket controleren

Controleer voor de ingebruikname de inhoud van het pakket op volledigheid en eventuele beschadigingen:

- 1 energiestation KH 3002
- 1 draagriem
- 1 stekkeradapter
- 1 auto-adaptee
- 1 adaptersnoer
- 5 adapterstekkers

Technische gegevens

Energiestation

Accu batterij met gelvulling: 12 V⁼⁼⁼ / 7 Ah
Extra lage spanningsingen: 3 V⁼⁼⁼ / 4,5 V⁼⁼⁼ /
6 V⁼⁼⁼ / 9 V⁼⁼⁼ /
12 V⁼⁼⁼
ongestabiliseerd /
1 A
Auto-stopcontact: 12 V⁼⁼⁼ / 10 A
Schroefaansluitingen: 12 V⁼⁼⁼ / 10 A
voor max. 2 min.

Stekkeradapter

Stroomvoorziening : 230 V ~ / 50 Hz
Uitgangsspanning: 12 V⁼⁼⁼ / 500 mA
Beveiligingsklasse : II / 
Model: ZJF-DC120V050

Apparaatbeschrijving

A Voorkant

- 1 Draagriem
- 2 Hoofdschakelaar (CHA/OFF/ON)
- 3 12 V/10 A uitgang
- 4 Extra lage spanningsingen (3 V/4,5 V/
6 V/9 V/12 V)
- 5 Indicatielampjes OUTPUT
(rode LED "Leeg"/groene LED "Vol")
- 6 Indicatielampjes CHARGE
(rode LED "Aan"/groene LED "Vol")
- 7 Ronde zekering 2A (T2A 250 V)

B Achterkant

- 8 Platte zekering 10 A (C10)
- 9 Schroefaansluitingen 12 V / 10 A
- 10 Opbergvak voor adapterkabel
- 11 Opbergvak voor adapterstekkers
- 12 Laadaansluiting DC-INPUT

C Auto-adapter

D Adapterstekker

13 3,5 mm holle stekker

14 5 mm holle stekker

15 5,5 mm holle stekker

16 2,5 mm jackplug

17 3,5 mm jackplug

E Adapterkabel

F Stekkeradapter

Veiligheidsvoorschriften



Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in binnenruimtes.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Inspecteer het apparaat en alle onderdelen op zichtbare beschadigingen. Alleen als het apparaat in perfecte toestand is, is de veiligheid van het apparaat gegarandeerd.
- De stekkeradapter moet altijd goed toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.

⚠ Voorkom levensgevaar door een elektrische schok:

- Sluit de stekkeradapter alleen aan op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het kenplaatje van de stekkeradapter.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde stekkeradapter.

- Wanneer u de stekkeradapter vervangt, gebruik dan uitsluitend een stekkeradapter van hetzelfde type.
- Laat beschadigde netstekkers of netsnoeren onmiddellijk door geautoriseerd en deskundig personeel of door de klantenservice vervangen, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dompel het apparaat en de stekkeradapter nooit onder in water. Veeg alleen af met een vochtige doek.
- Stel het apparaat niet bloot aan de regen en gebruik het apparaat ook nooit in een vochtige of natte omgeving.
- Zie erop toe dat het netsnoer tijdens het gebruik niet nat of vochtig wordt.
- U mag de behuizing van het toestel niet zelf openen of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Plaats daarom geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, (bijv. vazen) op het apparaat.
- Mocht er water in het energiestation of in de stekkeradapter lopen of mochten deze in het water vallen, dan kan er onherstelbare schade optreden en er bestaat het gevaar voor een elektrische schok!

⚠ Voorkom brandgevaar door een elektrische kortsluiting:

- Let er goed op, dat de schroefaansluitingen nooit kortgesloten kunnen worden, bijv. door losse snoeren. Om functionele redenen zijn deze aansluitingen niet beveiligd – er kunnen dus zeer hoge spanningen doorlopen (meer dan 15 A).
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken.
- Zet het apparaat niet op plaatsen waar het blootstaat aan rechtstreeks zonlicht. Anders kan het oververhit raken en onherstelbaar worden beschadigd.
- Laat het apparaat zolang het in bedrijf is nooit onbeheerd achter.

- Gebruik het energiestation niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals ovens, ventilatiekachels (in de auto: in de buurt van ventilatieopeningen) en vergelijkbare apparaten! Warmteontwikkeling kan oververhitting van het apparaat en het smelten van kunststof onderdelen veroorzaken, waardoor het apparaat onherstelbaar beschadigd kan worden!

 In geval van oververhitting kan het energiestation onherstelbaar beschadigd raken en er bestaat brandgevaar!

- Het apparaat mag niet in de onmiddellijke nabijheid van ontvlambare materialen zoals gordijnen, brandbare vloeistoffen etc. worden geplaatst.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals bijvoorbeeld kaarsen, op het apparaat.

Letselgevaar!

- Houd kinderen uit de buurt van het netsnoer en het apparaat. Kinderen onderschatten vaak de gevaren van elektrische apparaten.
- Zorg voor een veilige opstelling van het apparaat.
- Mocht het apparaat gevallen of beschadigd zijn, dan mag u het niet meer gebruiken. Laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.

Ingebruikname

Het energiestation wordt geleverd met een slechts matig geladen accu. Vóór het eerste gebruik moet deze eerst worden opgeladen.

Let op!

De accu kan aanzienlijk aan capaciteit verliezen als u het energiestation gebruikt zonder het eerst volledig op te laden!

- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u zich ervan overtuigen dat zowel het energiestation, als ook de adapterkabel  en de stekkeradapter  in een perfecte toestand zijn.

Gevaar !

Gebruik geen beschadigd aansluitsnoer. Gevaar voor kortsluiting!

Opladen met de stekkeradapter

Let op: explosieve gassen

Vlammen en vonken vermijden. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.

1. Steek de apparaatstekker van de stekkeradapter  in de laadaansluiting DC-INPUT  aan de achterkant van het apparaat.
2. Steek de stekkeradapter  in een stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met gegevens op het kenplaatje van de stekkeradapter.
3. Zet de hoofdschakelaar  aan de voorkant van het apparaat in de stand „CHA“. Het energiestation wordt opgeladen.
4. Tijdens de laadprocedure brandt in het veld CHARGE de rode LED „Aan“ .
5. Wanneer het energiestation de volle laadtoestand heeft bereikt, begint in het veld CHARGE de groene LED „Vol“  zwak op te lichten. Zodra deze helder brandt, kunt u de stekkeradapter  weer verwijderen. De rode LED „Aan“  blijft branden, totdat u de hoofdschakelaar  in de stand „OFF“ zet.

Opladen met de auto-adapter

U kunt het energiestation met de meegeleverde auto-adapter  ook via het 12 V boordspanningsnet van een auto of een sportboot opladen:

1. Steek de apparaatstekker van de auto-adapter  in de laadaansluiting  aan de achterkant van het apparaat.

2. Steek daarna de 12-V-stekker van de auto-adapter **C** in het 12-V-stopcontact, resp. in de sigarettenaansteker van de auto.

⚠ Gevaar!

De bovenstaande volgorde is belangrijk om een kortsluiting te voorkomen, als de apparaatstekker onbedoeld in aanraking komt met de voertuigmassa.

3. Zet de hoofdschakelaar **2** aan de voorkant van het apparaat in de stand „CHA“. Het energiestation wordt opgeladen.
4. Tijdens de laadprocedure brandt in het veld CHARGE de rode LED „Aan“ **6**.
5. Wanneer het energiestation de volle laadtoestand heeft bereikt, begint in het veld CHARGE de groene LED „Vol“ **6** zwak op te lichten. Zodra deze helder brandt, kunt u de auto-adapter **C** weer verwijderen. De rode LED „Aan“ **6** blijft branden, totdat u de hoofdschakelaar **2** in de stand „OFF“ zet.

i Opmerking!

Een laadprocedure komt alleen tot stand, als de laadspanning hoger is dan die van de accu. Veelal is dat niet het geval als een voertuig stilstaat. In de regel kan daarom alleen opgeladen worden als de motor draait.

Stroomvoorziening via extra lage spanningsingangen (max. 1 A)

⚠ Voorzichtig!

Let erop, dat zowel het apparaat dat van stroom voorzien moet worden, als ook het energiestation uitgeschakeld zijn, voordat u de aansluitingen doet. Zet daarvoor de hoofdschakelaar **2** in de stand „OFF“ (middelste positie). Zodoende voorkomt u schade door verkeerd aansluiten.

Aansluiten

Voor de stroomvoorziening van apparaten met een stroomopname tot max 1 A staan in het totaal 5 extra lage spanningsingangen **4** van 3 - 12 V ter beschikking:

1. Steek de adapterkabel **E** in de extra lage spanningsingang **4**, die overeenkomt met de nodige spanning voor het apparaat dat voorzien moet worden.
2. Kies de passende verloopstekker **D** voor de ingang van het apparaat dat voorzien moet worden.

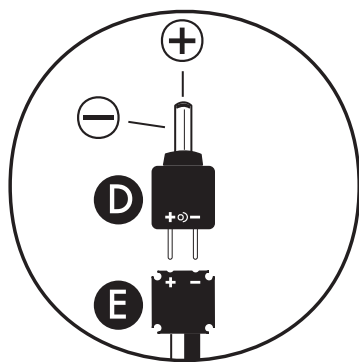
⚠ Voorzichtig!

Let erop, dat „Plus“ en „Min“ niet verwisseld zijn. Anders kan uw apparaat beschadigd raken!

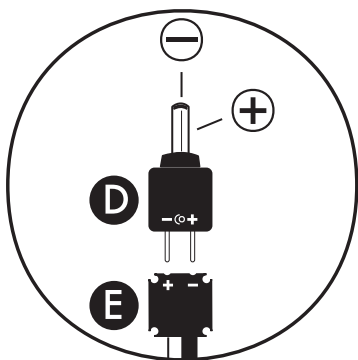
3. Steek de gekozen verloopstekker **D** en de adapterkabel **E** zo in elkaar, dat Plus en Min overeenkomen met de aanduiding van uw apparaat.

Polariteit van de verloopstekkers:

- Wordt de verloopstekker **D** met Plus op Plus en Min op Min op de adapterkabel **E** gestoken, dan bevindt zich Plus boven, resp. binnen en Min onder, resp. buiten op de verloopstekkers **D**.



- Wordt de verloopstekker **D** met tegenovergestelde markering (+ en -) op de adapterkabel **E** gestoken, dan bevindt zich Plus buiten en Min binnen op de verloopstekkers **D**.



Netvoeding inschakelen

1. Zet de hoofdschakelaar **2** op „ON” – Het apparaat dat is aangesloten via de adapterkabel **E** wordt van stroom voorzien.
2. Zo lang er voldoende energie ter beschikking staat voor het apparaat dat van stroom voorzien moet worden, brandt in het veld OUTPUT de groene LED „Vol” **5**.
3. Staat er niet meer voldoende energie ter beschikking voor het apparaat dat voorzien moeten worden, brandt in het veld OUTPUT de rode LED „Leeg” **5**.

Voorzichtig!

Laad de accu pas op, als de rode LED „Leeg” **5** brandt. Anders komt het tot een te sterke ontlading, waardoor de accu aanzienlijk laadcapaciteit verliest.

Stroomvoorziening beëindigen

1. Het apparaat dat voorzien moet worden uitschakelen.
2. De hoofdschakelaar **2** op het energiestation op „OFF” (middelste positie) zetten.

Zodoende voorkomt u, dat er nog stroom doorloopt, terwijl de stekker eruit wordt gehaald. Sommige gevoelige apparaten reageren hierop met storingen.

3. Haal de stekker van de adapterkabel **E** zowel op het apparaat, als ook op het energiestation eruit.

Mogelijke fouten in geval van niet functioneren

- Als geen van beide LED's **5** en **6** na het inschakelen oplicht, is eventueel de 10 A-zekering **8** van het energiestation defect. In het hoofdstuk „Zekeringen” wordt het vervangen van de zekeringen beschreven.
- Als na het inschakelen weliswaar een LED oplicht op het energiestation – uw apparaat echter niet functioneert, moet u het energiestation onmiddellijk uitschakelen. Controleer dan eerst of de kabel correct is aangesloten – en „Plus” en „Min” niet verwisseld zijn. Eventueel moet u dan ook de zekering op uw apparaat controleren, zoals is beschreven in de gebruiksaanwijzing ervan.

Stroomvoorziening via het 10 A-stopcontact (auto-stopcontact)

Voorzichtig!

Let erop, dat zowel het apparaat dat verzorgd moet worden, als ook het energiestation uitgeschakeld zijn, voordat u de aansluitingen doet. Zet daarvoor de hoofdschakelaar **2** in de stand „OFF” (middelste positie). Zodoende voorkomt u schade door verkeerd aansluiten.

Voor de stroomvoorziening van apparaten tot max. 10 A staat de 12 V/10 A stekkeraansluiting **3** ter beschikking. Hierop kunt u de zogeheten „sigaretten-aansteker-stekker” van verschillende apparaten aansluiten.

Dit kunnen bijvoorbeeld zijn...

- Koelboxen,
- Autostofzuigers,
- kleine draagbare TV-toestellen etc. ...

i Opmerking:

houd er rekening mee, dat de accu bij een belasting van 10 A uiterlijk na 45 min. leeg is – al naargelang laadtoestand ook al eerder.

Koelboxen hebben gebruikelijk een stroomopname van 3 - 4 A per uur. Bij een capaciteit van de accu van 7 Ah komt dat overeen met amper 2 uur bedrijfstijd. Met behulp van dit rekenvoorbeeld kunt u dus de bedrijfsduur voor uw apparaat ongeveer inschatten.

Zodoende kunt u voorkomen dat er schade optreedt in geval van verkeerd aansluiten.

Aansluiten

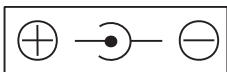
⚠ Voorzichtig!

Let erop, dat „Plus” en „Min” niet zijn verwisseld, voordat u het apparaat dat van stroom moet worden voorzien aansluit op het energiestation. Anders kan dit apparaat beschadigd raken.

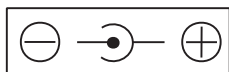
Voor de stroomvoorziening kunt u ook de meegeleverde auto-adapter **Ⓢ** gebruiken, als de apparaatstekker ervan past op het apparaat dat van stroom voorzien moet worden.

Bij de auto-adapter **Ⓢ** is zijn de elektrische polen van de apparaatstekker zo aangesloten, dat Plus binnen en Min buiten ligt, zoals op de afbeelding.

- Gebruik de auto-adapter **Ⓢ**, als de stekkeraansluiting op het apparaat dat van stroom moet worden voorzien als volgt is aangeduid:



- Gebruik de auto-adapter **Ⓢ** niet, als de stekkeraansluiting op het apparaat dat van stroom moet worden voorzien als volgt is aangeduid:



Bij apparaten met vast aangesloten snoer en 12-V-stekker zijn de elektrische polen „Plus” en „Min” correct aangesloten.

1. Steek de apparaatstekker van de auto-adapter **Ⓢ** in de stekkeraansluiting op uw apparaat.
2. Steek de 12-V-stekker van de auto-adapter **Ⓢ**, resp. van het apparaat dat van stroom moet worden voorzien in de 12 V/10 A stekkeraansluiting **Ⓢ** op het energiestation.

Stroomvoorziening inschakelen

1. Zet de hoofdschakelaar **Ⓢ** op „ON” – Het aangesloten apparaat wordt van stroom voorzien.
2. Zo lang er voldoende energie ter beschikking staat voor het apparaat dat voorzien moet worden, brandt in het veld OUTPUT de groene LED „Vol” **Ⓢ**.
3. Staat er niet meer voldoende energie ter beschikking voor het apparaat dat voorzien moeten worden, brandt in het veld OUTPUT de rode LED „Leeg” **Ⓢ**.

Voorzichtig!

Laad de accu pas op, als de rode LED „Leeg” **Ⓢ** brandt. Anders komt het tot een te sterke ontlading, waardoor de 3s.5(.6{z6(eli7(edeen capaciteit v)14.9(e).3(r) in de stekker ge-LED

v it apparreiede r

a

Mogelijke fouten in geval van niet functioneren

- Als geen van beide LED's ⑤ en ⑥ na het inschakelen oplicht, is eventueel de 10 A-zekering ⑦ van het energiestation defect. In het hoofdstuk „Zekeringen” wordt het vervangen van de zekeringen beschreven.
- Als na het inschakelen weliswaar een LED oplicht op het energiestation – uw apparaat echter niet functioneert, moet u het energiestation onmiddellijk uitschakelen. Controleer dan eerst of de kabel correct is aangesloten – en „Plus” en „Min” niet verwisseld zijn. Eventueel moet u dan ook de zekering op uw apparaat controleren, zoals is beschreven in de gebruiksaanwijzing ervan.

Stroomvoorziening via de schroefaansluitingen

Voorzichtig!

Let erop, dat zowel het apparaat dat verzorgd moet worden, als ook het energiestation uitgeschakeld zijn, voordat u de aansluitingen doet. Zet daarvoor de hoofdschakelaar ② in de stand „OFF” (middelste positie). Zodoende voorkomt u schade door verkeerd aansluiten.

Voor de stroomvoorziening van 12 V-apparaten, die bij het inschakelen een hoge aanloopstroom nodig hebben, verder echter niet meer dan 10 A per uur verbruiken, gebruikt u de schroefaansluitingen ⑨ aan de achterkant van het apparaat. Apparaten met een hoge aanloopstroom kunnen bijvoorbeeld zijn ...

- 12 V-stofzuigers
- 12 V-boormachines
- 12 V-televisietoestellen, etc.

Deze gebruiken weliswaar niet meer dan 10 A als ze aanstaan – maar bij het inschakelen wordt onmiddellijk de zekering geactiveerd. In dit geval kunnen dergelijke apparaten niet aan de met 10 A beveiligde 12 V/10 A stekkeraansluiting ③ worden gebruikt. Gebruik deze apparaten alleen via de hier beschreven schroefaansluitingen ⑨.

Aansluiten via banaanstekker

1. De schroefaansluitingen ⑨ zijn hol van binnen om daar zgn. „banaanstekkers” in te kunnen steken. Als dergelijke stekkers aan de kabel van uw apparaat zitten, steekt u deze van boven in de schroefaansluitingen ⑨.

Gevaar!

Hier kunnen extreem hoge stromen doorlopen die zelfs dikke kabels tot gloeien kunnen brengen! Verzekert u zich vóór het aansluiten ervan, dat de aansluitsnoeren van het apparaat dat van stroom voorzien moet worden ook geschikt zijn voor deze manier van aansluiten om gevaar voor elektrische schok en brand te vermijden.

Deze hoge stromen zijn noodzakelijk om sommige apparaten te kunnen starten. De schroefaansluitingen ⑨ zijn daarom niet via een zekering en niet via de hoofdschakelaar ② geleid, d.w.z. dat er permanent spanning op staat!

Verzekert u zich er daarom van, dat er nooit een kortsluiting kan optreden aan de schroefaansluitingen!

Aansluiten via ongeïsoleerde uiteinden van een vast netsnoer

1. Als het netsnoer vast is verbonden met het apparaat dat van stroom moet worden voorzien, sluit u het ongeïsoleerde uiteinde van de „Plus”-ader (meestal rood) aan op de rode schroefaansluiting ⑨.
2. Sluit het ongeïsoleerde uiteinde van de „Min”-ader (meestal zwart of blauw) aan op de zwarte schroefaansluiting ⑨.

Draai hiervoor de kunststofkap aan de schroefaansluitingen ⑨ los. Klem de ongeïsoleerde aders daaronder erin bij het dichtdraaien.

Aansluiten via een los snoer

1. Als de kabel niet vast verbonden is met het apparaat dat van stroom moet worden voorzien, maar een ongeïsoleerde apparaatstekker heeft, steekt u eerst de apparaatstekker in de stekker aansluiting op het apparaat.
2. Sluit vervolgens de aders aan op de schroefaansluitingen ⑨.

Door in de bovenstaande volgorde aan te sluiten voorkomt u het gevaar voor een kortsluiting, mocht de ongeïsoleerde stekker per ongeluk in aanraking komen met metalen geleidende voorwerpen tijdens de aansluitwerkzaamheden.

Zekeringen

Als geen van beide LED's ⑤ en ⑥ na het inschakelen oplicht, is eventueel de 10 A-zekering ⑦ van het energiestation defect. Als er na het inschakelen weliswaar een LED brandt, er echter geen stroom doorloopt via de auto-adapter ③ dan is mogelijk de kabelzekering in de 12-V-stekker van de auto-adapter ③ doorgebrand.

Gevaar!

Zet eerst de hoofdschakelaar ② op „OFF“. Haal alle snoeren van het energiestation eruit, voordat u een of andere zekering vervangt.

Zodoende voorkomt u, dat de nieuwe zekering bij het inzetten in geval van een fout tussen de vingers vergloeit – letselgevaar!

Gevaar!

Zekeringen zijn belangrijke veiligheidsvoorzieningen om schade te voorkomen. Stel deze nooit buiten werking. Vervang zekeringen altijd alleen voor dezelfde waarde, nooit door „sterkere“. Nooit zekeringen overbruggen. Brandgevaar!

Ronde zekering vervangen

- Draai aan de voorkant de kap van de ronde zekering ⑦ open. Zet een nieuwe zekering erin met „2 A traag“ (T2A 250 V).

Platte zekering vervangen

- Trek achter op het apparaat de platte zekering ⑧ eruit (bijv. met een punttang). Zet een nieuwe zekering erin met „10 A“ (C10).

Kabelzekering vervangen

- Draai de kap van de kabelzekering open op de 12-V-stekker van de auto-adapter ③.
Zet een nieuwe zekering erin met „1 A traag“ (T1A 250 V).

Als bij een aangesloten apparaat de zekering meteen weer doorbrandt, dan belast het apparaat dat van stroom voorzien moet worden het energiestation met een te hoge stroomopname, of uw apparaat is defect.

Reinigen en onderhouden

Gevaar!

Open nooit de behuizing van het apparaat. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen. Als de behuizing geopend is, kan er sprake zijn van brandgevaar door hoge kortsluitingstromen.

- Zet de hoofdschakelaar ② in de stand „OFF“.
- Haal alle kabelverbindingen eruit tussen het energiestation en eventueel aangesloten apparaten.
- Wilt u de stekkeradapter ⑤ reinigen, dan haalt u deze ook eerst uit het stopcontact en uit de laadaansluiting ⑫.

Gevaar!

Onder geen beding mogen het apparaat of delen daarvan worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen! Hierdoor kan het energiestation ernstig beschadigd raken – bij de stekkeradapter bestaat levensgevaar door elektrische schok.

- Het is beter om alle vlakken en snoeren met een licht vochtige vaatdoek te reinigen. Droog het apparaat goed af voordat u het opnieuw gebruikt.

Gevaar!

Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen beschadiging van het apparaat veroorzaken, vooral aan de opschriften.

Opbergen

Door de natuurlijke zelfontlading van accu's moet u het energiestation nog een keer helemaal opladen voordat u het voor meerdere dagen of weken wegzet.

Als u het apparaat gedurende langere tijd ongebruikt wilt opbergen, moet u het uiterlijk na 6 maanden opnieuw opladen om een sterke ontlading van de accu te voorkomen.

- Zet de hoofdschakelaar **2** in de stand „OFF”.
- Haal alle kabelverbindingen eruit tussen het energiestation en eventueel aangesloten apparaten.
- Berg de snoeren en stekkers op in de bewaarvakken **10** en **11** op het apparaat.
- Tot slot sluit u alle deksels.
- Berg het apparaat op een droge plek op.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil.



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neemt u de actueel geldende voorschriften in acht.

Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn/haar gemeente/stadsdeel of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Dank de batterijen en accu's alleen in een ontladen toestand af.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

Garantie & service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

 Kompernass Service Nederland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Verwendungszweck	26
Vorbereitung	26
Technische Daten	26
Gerätebeschreibung	26
Sicherheitshinweise	27
Inbetriebnahme	28
Aufladen mit dem Steckernetzteil	28
Aufladen mit dem Kfz-Adapter	28
Stromversorgung über Kleinspannungsbuchsen (max. 1 A)	29
Anschlüsse vornehmen	29
Stromversorgung herstellen	30
Stromversorgung beenden	30
Mögliche Fehler bei Nichtfunktion	30
Stromversorgung über die 10 A-Buchse (Kfz-Steckdose)	30
Anschlüsse vornehmen	31
Stromversorgung einschalten	31
Stromversorgung beenden	31
Mögliche Fehler bei Nichtfunktion	31
Stromversorgung über die Schraubanschlüsse	32
Anschlüsse über Bananenstecker vornehmen	32
Anschlüsse über blanke Enden eines festen Gerätekabels vornehmen	32
Anschlüsse über ein loses Kabel vornehmen	32
Sicherungen	33
Rund-Sicherung wechseln	33
Flach-Sicherung wechseln	33
Kabel-Sicherung wechseln	33
Reinigen und Pflegen	33
Aufbewahren	34
Entsorgen	34
Garantie und Service	35
Importeur	35



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

ENERGIESTATION KH 3002

Verwendungszweck

Die Energiestation ist zur mobilen Stromversorgung von Kleinspannungsgeräten mit bis zu 10 A Stromaufnahme bestimmt. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für Einsatzzwecke, bei denen ein Stromausfall zu Schäden führen kann, z. B. in der Medizintechnik, Luft- oder Raumfahrt usw..

Vorbereitung

Auspacken

1. Entnehmen Sie die Energiestation und das Zubehör aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alle Klebebänder, Folien und Transportsicherungen.

Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folien spielen.
Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang prüfen

Bitte überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen:

- 1 Energiestation KH 3002
- 1 Tragegurt
- 1 Steckernetzteil
- 1 Kfz-Adapter
- 1 Adapterkabel
- 5 Adapterstecker

Technische Daten

Energiestation

- Akku Gel-Batterie: 12 V⁼⁼⁼ / 7 Ah
- Kleinspannbuchsen: 3 V⁼⁼⁼ / 4,5 V⁼⁼⁼
6 V⁼⁼⁼ / 9 V⁼⁼⁼ /
12 V⁼⁼⁼
unstabilisiert / 1 A
- KFZ-Steckdose: 12 V⁼⁼⁼ / 10 A
- Schraubanschlüsse: 12 V⁼⁼⁼ / 10 A
für max. 2 min.

Steckernetzteil

- Stromversorgung: 230 V ~ / 50 Hz
- Ausgangsspannung: 12 V⁼⁼⁼ / 500 mA
- Schutzklasse: II / 
- Modell: ZJF-DC120V050

Gerätebeschreibung

A Vorderseite

- 1 Tragegurt
- 2 Hauptschalter (CHA/OFF/ON)
- 3 12 V/10 A Ausgang
- 4 Kleinspannbuchsen
(3 V/4,5 V/6 V/9 V/12 V)
- 5 Indikationsleuchten OUTPUT
(Rote LED "Leer"/Grüne LED "Voll")
- 6 Indikationsleuchten CHARGE
(Rote LED "An"/Grüne LED "Voll")
- 7 Rund-Sicherung 2 A (T2A 250 V)

B Rückseite

- 8 Flach-Sicherung 10 A (C10)
- 9 Schraubanschlüsse 12 V / 10 A
- 10 Aufbewahrungsfach für Adapterkabel
- 11 Aufbewahrungsfach für Adapterstecker
- 12 Ladebuchse DC-INPUT

C Kfz-Adapter

D Adapterstecker

13 3,5 mm Hohlstecker

14 5 mm Hohlstecker

15 5,5 mm Hohlstecker

16 2,5 mm Klinkenstecker

17 3,5 mm Klinkenstecker

E Adapterkabel

F Steckernetzteil

Sicherheitshinweise



Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Das Steckernetzteil muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

⚠ Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Steckernetzteils übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

- Wenn Sie das Steckernetzteil austauschen, ersetzen Sie es nur durch ein gleiches Modell.
- Lassen Sie ein beschädigtes Steckernetzteil oder Anschlusskabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät und das Steckernetzteil niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie deshalb keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Blumenvasen) auf das Gerät.
- Läuft Wasser in Energiestation oder Steckernetzteil oder fallen sie ins Wasser, können irreparable Schäden auftreten und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

⚠ Um Brandgefahr durch elektrischen Kurzschluss zu vermeiden:

- Stellen Sie sicher, dass die Schraubanschlüsse niemals kurzgeschlossen werden können, z. B. durch lose Kabel. Funktionsbedingt sind diese Anschlüsse nicht abgesichert – es können also sehr hohe Ströme fließen (über 15 A).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

- Betreiben Sie die Energiestation nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Heizlüftern (im Auto: in der Nähe von Lüftungsgebläsen), und ähnlichen Geräten! Hitzeeinwirkung kann zu einer Überhitzung des Gerätes und zum Schmelzen von Kunststoffteilen führen, wodurch die Energiestation irreparabel beschädigt werden kann!

⚠ Bei Überhitzung kann die Energiestation irreparabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Brandes!

- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von entflammaren Materialien, wie z. B. Vorhängen, brennbaren Flüssigkeiten etc. aufgestellt werden.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. Kerzen auf das Gerät.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

Inbetriebnahme

Die Energiestation wird mit nur gering geladenem Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss dieser aufgeladen werden.

⚠ Achtung!

Der Akku kann erheblich an Kapazität verlieren, wenn Sie die Energiestation verwenden, ohne sie zuvor vollständig aufzuladen!

- Überzeugen Sie sich vor Gebrauch davon, dass sowohl die Energiestation, als auch das Adapterkabel **E** und das Steckernetzteil **F** in einem einwandfreiem Zustand sind.

⚠ Gefahr!

Verwenden Sie kein beschädigtes Anschlusskabel. Kurzschlussgefahr!

Aufladen mit dem Steckernetzteil

⚠ Achtung: Explosive Gase

Flammen und Funken vermeiden. Während des Ladens für ausreichende Belüftung sorgen.

1. Stecken Sie den Gerätestecker des Steckernetzteils **F** in die Ladebuchse DC-INPUT **12** an der Geräterückseite.
2. Stecken Sie das Steckernetzteil **F** in eine Netzsteckdose. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Steckernetzteils übereinstimmen.
3. Schalten Sie den Hauptschalter **2** an der Vorderseite des Geräts in die Stellung „CHA“. Die Energiestation wird aufgeladen.
4. Während des Ladevorgangs, leuchtet im Feld CHARGE die rote LED „An“ **6**.
5. Wenn die Energiestation den vollen Ladezustand erreicht, beginnt im Feld CHARGE die grüne LED „Voll“ **6** schwach aufzuleuchten. Sobald diese hell leuchtet, können Sie das Steckernetzteil **F** wieder entfernen. Die rote LED „An“ **6** leuchtet weiterhin, bis Sie den Hauptschalter **2** in die Stellung „OFF“ stellen.

Aufladen mit dem Kfz-Adapter

Sie können die Energiestation mit dem mitgelieferten Kfz-Adapter **G** auch über das 12 V Bordspannungsnetz eines Autos oder Sportboots aufladen:

1. Stecken Sie den Gerätestecker des Kfz-Adapters **G** in die Ladebuchse **12** an der Geräterückseite.

2. Stecken Sie danach den 12-V-Stecker des Kfz-Adapters **C** in die 12-V-Steckdose bzw. in den Zigarettenanzünder des Autos.

⚠ Gefahr!

Die obige Reihenfolge ist wichtig, um einen Kurzschluss bei versehentlichen Berühren des Gerätesteckers mit der Fahrzeugmasse zu verhindern.

3. Schalten Sie den Hauptschalter **2** an der Vorderseite des Geräts in die Stellung „CHA“. Die Energiestation wird aufgeladen.
4. Während des Ladevorgangs, leuchtet im Feld CHARGE die rote LED „An“ **6**.
5. Wenn die Energiestation den vollen Ladezustand erreicht, beginnt im Feld CHARGE die grüne LED „Voll“ **6** schwach aufzuleuchten. Sobald diese hell leuchtet, können Sie den Kfz-Adapter **C** wieder entfernen. Die rote LED „An“ **6** leuchtet weiterhin, bis Sie den Hauptschalter **2** in die Stellung „OFF“ stellen.

i Hinweis!

Ein Ladevorgang kommt nur zustande, wenn die Ladespannung höher ist, als die des Akkus. Bei einem stehenden Fahrzeug ist das oft nicht der Fall. Geladen werden kann daher in der Regel nur bei laufendem Motor.

Stromversorgung über Kleinspannungsbuchsen (max. 1 A)

⚠ Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter **2** in die Stellung „OFF“ (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Anschlüsse vornehmen

Für die Stromversorgung von Geräten mit einer Stromaufnahme bis max. 1 A stehen insgesamt 5 Kleinspannungsbuchsen **4** von 3 - 12 V zur Verfügung:

1. Stecken Sie das Adapterkabel **E** in die Kleinspannungsbuchse **4**, welche der benötigten Spannung für das zu versorgende Gerät entspricht.
2. Wählen Sie den passenden Adapterstecker **D** für den Eingang des zu versorgenden Geräts.

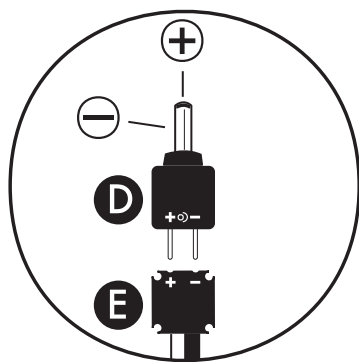
⚠ Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind. Sonst kann Ihr Gerät beschädigt werden!

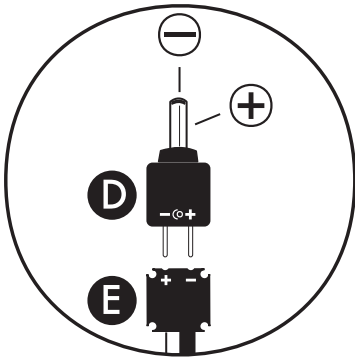
3. Stecken Sie den gewählten Adapterstecker **D** und das Adapterkabel **E** so zusammen, dass Plus und Minus der Kennzeichnung an der Buchse Ihres Geräts entsprechen.

Polarität der Adapterstecker:

- Wird der Adapterstecker **D** mit Plus an Plus und Minus an Minus auf das Adapterkabel **E** gesteckt, befindet sich an den Adaptersteckern **D** Plus oben bzw. innen und Minus unten bzw. außen.



- Wird der Adapterstecker **D** mit entgegengesetzter Markierung (+ und -) auf das Adapterkabel **E** gesteckt, befindet sich an den Adaptersteckern **D** Plus außen und Minus innen.



Stromversorgung herstellen

1. Stellen Sie den Hauptschalter **2** auf „ON“ – Das über das Adapterkabel **E** angeschlossene Gerät wird mit Strom versorgt.
2. Solange ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die grüne LED „Voll“ **5**.
3. Wenn nicht mehr ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die rote LED „Leer“ **5**.

⚠ Vorsicht!

Laden Sie den Akku erst auf, wenn die rote LED „Leer“ **5** leuchtet. Andernfalls kommt es zu einer Tiefentladung, wodurch der Akku erheblich an Ladekapazität verliert.

Stromversorgung beenden

1. Schalten Sie das zu versorgende Gerät aus.
2. Stellen Sie an der Energiestation den Hauptschalter **2** auf „OFF“ (Mittelstellung).

Damit verhindern Sie, dass noch Strom fließt, während der Stecker gezogen wird. Empfindliche Geräte reagieren darauf manchmal mit Störungen.

3. Ziehen Sie die Stecker des Adapterkabels **E** sowohl am Gerät als auch an der Energiestation.

Mögliche Fehler bei Nichtfunktion

- Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs **5** und **6** leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung **8** der Energiestation defekt. Im Kapitel „Sicherungen“ ist das Auswechseln der Sicherungen beschrieben.
- Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED an der Energiestation leuchtet – Ihr Gerät aber nicht funktioniert, schalten Sie die Energiestation sofort aus. Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist – und „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind. Gegebenenfalls sollten Sie auch die Sicherung an Ihrem Gerät überprüfen, wie in dessen Anleitung beschrieben.

Stromversorgung über die 10 A-Buchse (Kfz-Steckdose)

⚠ Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter **2** in die Stellung „OFF“ (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Für die Stromversorgung von Geräten bis max. 10 A steht die 12 V/10 A Buchse **3** zur Verfügung. Hier können Sie den sogenannten „Zigarettenanzünder-Stecker“ verschiedener Geräte anschließen. Dies können beispielsweise sein...

- Kühlboxen,
- Autostaubsauger,
- kleine tragbare TV-Geräte usw. ...

i Hinweis:

Berücksichtigen Sie, dass der Akku bei 10 A Last nach spätestens 45 min. erschöpft ist – je nach Ladezustand auch bereits eher.

Kühlboxen haben eine Stromaufnahme von üblicherweise 3 - 4 A pro Stunde. Dies entspricht bei einer Kapazität des Akkus von 7 Ah also knapp 2 Stunden Betriebszeit. Nach diesem Rechenbeispiel können Sie somit die Betriebszeit für Ihr Gerät in etwa abschätzen.

So können Sie vorbeugen, dass bei Anschlussfehlern Schäden entstehen.

Anschlüsse vornehmen

⚠ Vorsicht!

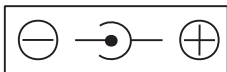
Stellen Sie sicher, dass „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind, bevor Sie das zu versorgende Gerät an die Energiestation anschließen. Sonst kann dieses Gerät beschädigt werden.

Sie können zur Stromversorgung auch den mitgelieferten Kfz-Adapter **Ⓢ** verwenden, sofern dessen Gerätestecker auf das zu versorgende Gerät passt. Beim Kfz-Adapter **Ⓢ** ist der Geräte-Stecker so gepolt, dass Plus innen und Minus außen anliegt, wie gezeichnet.

- Verwenden Sie den Kfz-Adapter **Ⓢ**, wenn die Buchse am zu versorgenden Gerät wie folgt gekennzeichnet ist:



- Verwenden Sie den Kfz-Adapter **Ⓢ** nicht, wenn die Buchse am zu versorgenden Gerät wie folgt gekennzeichnet ist:



Bei Geräten mit fest angeschlossenem Kabel und 12-V-Stecker sind „Plus“ und „Minus“ richtig gepolt.

1. Stecken Sie den Geräte-Stecker des Kfz-Adapters **Ⓢ** in die Buchse an Ihrem Gerät.
2. Stecken Sie den 12-V-Stecker des Kfz-Adapters **Ⓢ** bzw. des zu versorgenden Geräts in die 12 V/10 A Buchse **Ⓢ** an der Energiestation.

Stromversorgung einschalten

1. Stellen Sie den Hauptschalter **2** auf „ON“ – Das angeschlossene Gerät wird mit Strom versorgt.
2. Solange ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die grüne LED „Voll“ **5**.
3. Wenn nicht mehr ausreichend Energie für das zu versorgende Gerät zur Verfügung steht, leuchtet im Feld OUTPUT die rote LED „Leer“ **5**.

⚠ Vorsicht!

Laden Sie den Akku erst auf, wenn die rote LED „Leer“ **5** leuchtet. Andernfalls kommt es zu einer Tiefentladung, wodurch der Akku erheblich an Ladekapazität verliert.

Stromversorgung beenden

1. Schalten Sie das zu versorgende Gerät aus.
 2. Stellen Sie an der Energiestation den Hauptschalter **2** auf „OFF“ (Mittelstellung).
- Damit verhindern Sie, dass noch Strom fließt, während der Stecker gezogen wird. Empfindliche Geräte reagieren darauf manchmal mit Störungen.
3. Ziehen Sie den 12-V-Stecker aus der 12 V/10 A Buchse **Ⓢ** der Energiestation und gegebenenfalls den Gerätestecker des Kfz-Adapters **Ⓢ** aus dem zu versorgenden Gerät.

Mögliche Fehler bei Nichtfunktion

- Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs **5** und **6** leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung **7** der Energiestation defekt. Im Kapitel „Sicherungen“ ist das Auswechseln der Sicherungen beschrieben.

- Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED an der Energiestation leuchtet – Ihr Gerät aber nicht funktioniert, schalten Sie die Energiestation sofort aus. Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist – und „Plus“ und „Minus“ nicht vertauscht sind. Gegebenenfalls sollten Sie auch die Sicherung an Ihrem Gerät überprüfen, wie in dessen Anleitung beschrieben.

Stromversorgung über die Schraubanschlüsse

Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass sowohl das zu versorgende Gerät, als auch die Energiestation ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen. Stellen Sie dazu den Hauptschalter **2** in die Stellung „OFF“ (Mittelstellung). So vermeiden Sie Schäden durch Anschlussfehler.

Für die Stromversorgung von 12 V-Geräten, die beim Einschalten einen hohen Anlaufstrom benötigen, ansonsten aber nicht mehr als 10 A pro Stunde verbrauchen, verwenden Sie die Schraubanschlüsse

9 an der Geräterückseite.

Geräte mit einem hohen Anlaufstrom können beispielsweise sein ...

- 12 V-Staubsauger
- 12 V-Bohrmaschinen
- 12 V-Fernsehgeräte usw.

Diese benötigen zwar im Betrieb nicht mehr als 10 A – jedoch löst beim Einschalten sofort die Sicherung aus. In diesem Fall können solche Geräte nicht an der mit 10 A abgesicherten 12 V/10 A Buchse **3** betrieben werden. Betreiben Sie diese Geräte nur über die hier beschriebenen Schraubanschlüsse **9**.

Anschlüsse über Bananenstecker vornehmen

1. Die Schraubanschlüsse **9** sind von innen hohl, um dort sog. „Bananenstecker“ hinein stecken zu können. Sind solche Stecker an Ihrem Geräteka-
bel vorhanden, stecken Sie diese von oben in die Schraubanschlüsse **9** hinein.

Gefahr!

Hier können extrem hohe Ströme fließen, die sogar dicke Kabel zum Glühen bringen können!

Vergewissern Sie vor dem Anschließen davon, ob die Anschlusskabel des zu versorgenden Gerätes für diese Anschlussart geeignet sind, um Stromschlag und Feuergefahr zu vermeiden.

Diese hohen Ströme sind erforderlich, um manche Geräte starten zu können. Die Schraubanschlüsse **9** sind daher weder über eine Sicherung noch über den Hauptschalter **2** geführt, d. h. es liegt dauernd Spannung an!

Stellen Sie daher sicher, dass an den Schraubanschlüssen niemals ein Kurzschluss entsteht!

Anschlüsse über blanke Enden eines festen Geräteka- bels vornehmen

1. Wenn das Gerätekabel fest mit dem zu versorgenden Gerät verbunden ist, schließen Sie das blanke Ende der „Plus“-Ader (meistens rot) an den roten Schraubanschluss **9** an.
2. Schließen Sie das blanke Ende der „Minus“-Ader (meistens schwarz oder blau) an den schwarzen Schraubanschluss **9** an.

Drehen Sie hierzu die Kunststoff-Kappe an den Schraubanschlüssen **9** lose. Klemmen Sie beim Zudrehen die blanken Adern darunter ein.

Anschlüsse über ein loses Kabel vornehmen

1. Wenn das Kabel nicht fest mit dem zu versorgenden Gerät verbunden, sondern über einen blanken Geräte-Stecker verfügt, stecken Sie erst den Geräte-Stecker in die Buchse am Gerät.

2. Schließen Sie dann die Adern an die Schraubanschlüsse ⑨ an.

Beim Anschließen in der obigen Reihenfolge verhindern Sie die Gefahr eines Kurzschlusses, falls der blanke Stecker versehentlich metallisch leitende Gegenstände bei den Anschlussarbeiten berührt.

Sicherungen

Wenn nach dem Einschalten keine der beiden LEDs ⑤ und ⑥ leuchtet, ist eventuell die 10 A-Sicherung ⑦ der Energiestation defekt.

Wenn nach dem Einschalten zwar eine LED leuchtet, über den Kfz-Adapter ④ aber kein Strom fließt, ist eventuell die Kabel-Sicherung im 12-V-Stecker des Kfz-Adapters ③ durchgebrannt.

⚠ Gefahr!

Schalten Sie erst den Hauptschalter ② auf „OFF“. Ziehen Sie alle Kabel von der Energiestation, bevor Sie irgendwelche Sicherungen wechseln.

Damit verhindern Sie, dass Ihnen im Fehlerfall die neue Sicherung beim Einsetzen zwischen den Fingern vergrünt – Verletzungsgefahr!

⚠ Gefahr!

Sicherungen sind wichtige Schutzeinrichtungen, um Schäden zu verhindern. Machen Sie diese niemals unwirksam.

Ersetzen Sie Sicherungen immer nur durch den selben Wert, niemals durch „stärkere“.

Überbrücken Sie niemals die Sicherungen. – Brandgefahr!

Rund-Sicherung wechseln

- Drehen Sie vorne die Kappe von der Rund-Sicherung ⑦ auf. Setzen Sie eine neue Sicherung mit „2 A träge“ (T2A 250 V) ein.

Flach-Sicherung wechseln

- Ziehen Sie am Gerät hinten die Flach-Sicherung ⑧ heraus (z. B. mit einer Spitzzange). Setzen Sie eine neue Sicherung mit „10 A“ (C10) ein.

Kabel-Sicherung wechseln

- Drehen Sie am 12-V-Stecker des Kfz-Adapters ③ die Kappe von der Kabel-Sicherung auf. Setzen Sie eine neue Sicherung mit „1 A träge“ (T1A 250 V) ein.

Wenn bei angeschlossenem Gerät die Sicherung gleich wieder durchbrennt, belastet das zu versorgende Gerät die Energiestation mit einer zu hohen Stromaufnahme oder Ihr Gerät ist defekt.

Reinigen und Pflegen

⚠ Gefahr!

Öffnen Sie niemals das Gehäuse vom Gerät.

Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Brandgefahr bestehen durch hohe Kurzschluss-Ströme.

- Schalten Sie den Hauptschalter ② in die Stellung „OFF“.
- Ziehen Sie alle Kabelverbindungen zwischen Energiestation und eventuell daran angeschlossenen Geräten.
- Wenn Sie das Steckernetzteil ⑤ reinigen wollen, ziehen Sie dieses ebenfalls erst aus der Steckdose und aus der Ladebuchse ⑫.

⚠ Gefahr!

Auf keinen Fall dürfen die Geräteteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hierdurch kann die Energiestation schwer beschädigt werden – beim Steckernetzteil besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Reinigen Sie alle Flächen und Kabel besser mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠ Gefahr!

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können zu Schäden am Gerät führen, insbesondere an der Beschriftung.

Aufbewahren

Wegen der natürlichen Selbstentladung von Akkus sollten Sie die Energiestation noch einmal vollständig aufladen, bevor Sie diese für mehrere Tage oder Wochen wegstellen.

Wenn Sie das Gerät über längere Zeit unbenutzt lagern wollen, sollten Sie es spätestens nach 6 Monaten erneut wieder aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern.

- Schalten Sie den Hauptschalter ② in die Stellung „OFF“.
- Ziehen Sie alle Kabelverbindungen zwischen Energiestation und eventuell daran angeschlossenen Geräten.
- Verstauen Sie die Kabel und Stecker in den Aufbewahrungsfächern ⑩ und ⑪ am Gerät.
- Schließen Sie zum Schluss alle Deckel.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien / Akkus entsorgen

Batterien / Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien / Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien / Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien / Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.

Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

DE **Schraven** **Service- und Dienstleistungs GmbH**

Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise
aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT **Kompernaß Service Österreich**

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH **Kompernaß Service Switzerland**

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

